

Distr.: General
27 December 2016
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٢٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ موجهة من الميسر التابع لمجلس الأمن
المعني بتنفيذ القرار ٢٢٣١ (٢٠١٥)

يشرفني أن أحيل طيه التقرير الثاني الصادر عن اللجنة المشتركة المقدم إلى مجلس
الأمن عن حالة قرارات الفريق العامل المعني بالمشتريات وعن أي مسائل تتعلق بالتنفيذ، الذي
يغطي الفترة من ٧ تموز/يوليه إلى ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦*.
وأكون ممتنا لو تكرمتم بتعميم هذه الرسالة والتقرير باعتبارهما وثيقة من
وثائق المجلس.

(توقيع) رومان أويارزون مارتشيسي
الميسر التابع لمجلس الأمن المعني بتنفيذ
القرار ٢٢٣١ (٢٠١٥)

* هذه الوثيقة صادرة دون تحرير رسمي.



تقرير اللجنة المشتركة المقدم إلى مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة عن حالة قرارات الفريق العامل المعني بالمشتريات وعن أي مسائل تتعلق بالتنفيذ

١ - هذا هو التقرير الثاني للجنة المشتركة، المنشأة بموجب خطة العمل الشاملة المشتركة، المقدم إلى مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة عن حالة قرارات الفريق العامل المعني بالمشتريات وعن أي مسائل تتعلق بالتنفيذ. ويقدم التقرير لمحة عامة عن العمل الذي اضطلع به الفريق العامل المعني بالمشتريات في الفترة من ٧ تموز/يوليه إلى ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.

٢ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، عقد الفريق العامل المعني بالمشتريات ست جلسات، وهو فريق يتألف من الدول المشاركة في خطة العمل الشاملة المشتركة، والذي يضطلع بالتنسيق فيه ممثل يعينه الممثل السامي للاتحاد الأوروبي للشؤون الخارجية والسياسة الأمنية. وشارك ممثلون عن الوكالة الدولية للطاقة الذرية بصفة مراقبين في أحد تلك الاجتماعات. واستعرض الفريق العامل المعني بالمشتريات خمسة مقترحات قدمتها دولتان، وقد أوصى باعتماد ثلاثة منها. وأما المقترحتان المتبقيتان فهما حالياً قيد الاستعراض.

٣ - وردّ الفريق العامل المعني بالمشتريات على استفسار طرحته إحدى الدول، عن طريق مجلس الأمن، بشأن المقترحات المتعلقة بالأنشطة عملاً بالفقرة ٢ من المرفق بـ القرار ٢٢٣١ (٢٠١٥) في الحالات التي لا يكون الغرض فيها من السلع المعنية سوى البقاء لفترة زمنية محددة في جمهورية إيران الإسلامية لتغادرها بعد ذلك. وأدرج فحوى هذا الجواب أيضاً تبعاً لذلك في "معلومات عن قناة المشتريات"، التي أصبحت متاحة للعموم، بطرق منها صفحة مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة على الإنترنت المخصصة للقرار ٢٢٣١ (٢٠١٥).

٤ - واستكملت اللجنة المشتركة الوثائق التالية المتعلقة بعمل الفريق العامل المعني بالمشتريات:

(أ) معلومات عن قناة المشتريات؛

(ب) شهادة الاستخدام النهائي الاختيارية؛

(ج) مذكرة توضيحية بشأن شهادة الاستخدام النهائي الاختيارية.

٥ - وواصل الفريق العامل المعني بالمشتريات العمل مع الدول الثالثة للتوعية بعملية قناة المشتريات وعملياتها وتوضيح دور الفريق وأهدافه.